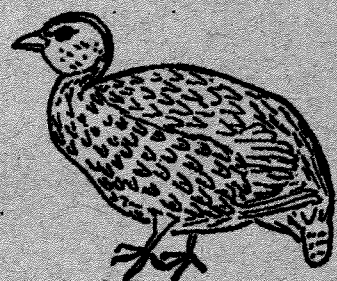
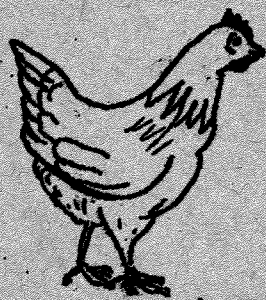


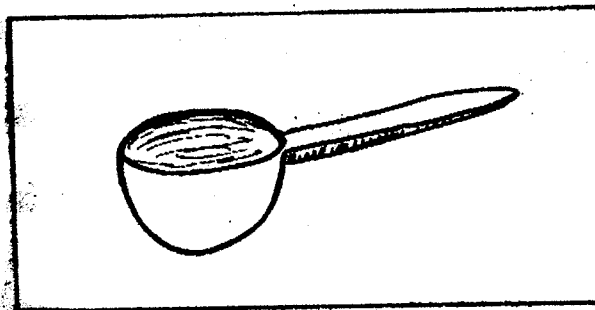
Kalanjé



2



1.



9

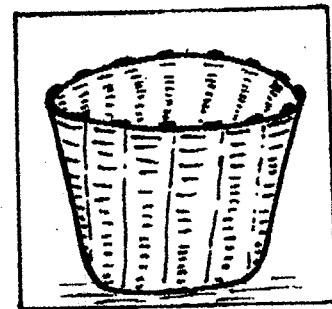
galama

ga

gi gè ga ge ga

nò fa ci ca go

bi la gi ko fò



segi
gi

segi mógò gese

sigi faga galama

mógò fila bè galama fè.

cè bè sa faga so kònò.

saga saba bè ne fa fè.

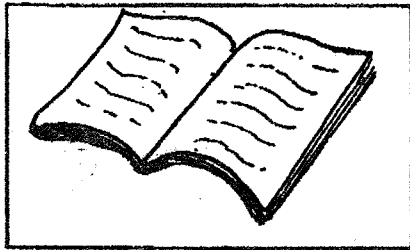
l ka segi fila fa.

2.

Y



yèlè
yè



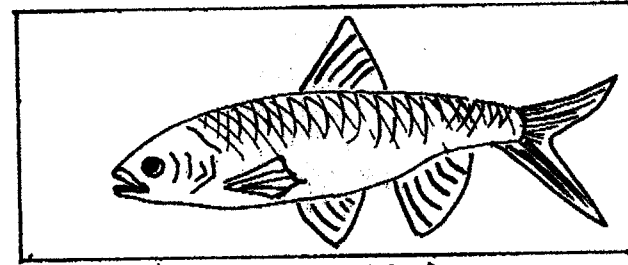
kaye
ye

ya ye yè yi yò
bè fò go ne kè
ya mi ge ye ga
fa yi ko gi ye

yèlè kaye saya yafa siya
yèlèma yala caya gèlèya

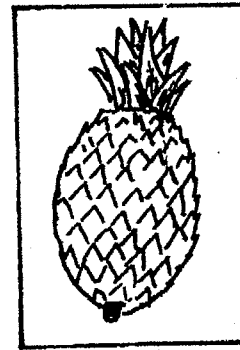
yaya ye a ka fini yèlèma.
ne bè o yafa i ma.
misa ye kami fila minè.
a na i kisi saya ma.
ne ba ye ne yèlè.

3.



Jègè
Jè

J



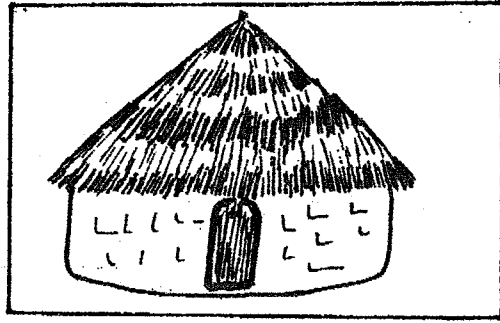
Jabibi
Ja

Ja Jè jò Ji Jà
bi ye Ja nò ga
Jo kè yò Ji gè
Jo ye fa je Ja

Jègè Jaka Jigi Jago
Jabibi Jama Joli Jaba

Jasa ye misa ye Jama la.
ne ye Jègè ani Jaba kè na la.
Jagokèla ka Jabibi cayara bi.

u



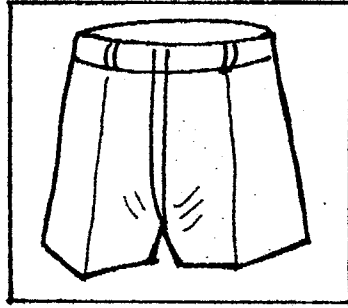
bugu
bu
gu

bu fu ku gu su

bè si nu ma bu

ga ye fu ke fo

Ju bu yo ko ja



kulusi
ku
lu

bugu Jugu susu funu Jufa bumu

kulusi bugu fuga mugu sugu kulu

ne ba bè susuli kè.

i ka samu ka kulusi kala.

seku banana. a bolo fununa.

a ye buyaki bila a ka Jufa kòndò.

fila ni fu o ye fila ye.

s e g i n k a n n i

ga	gi	ge	gè	go	gò	gu
ya	yi	ye	yè	yo	yò	yu
ja	ji	je	jè	jo	jò	ju

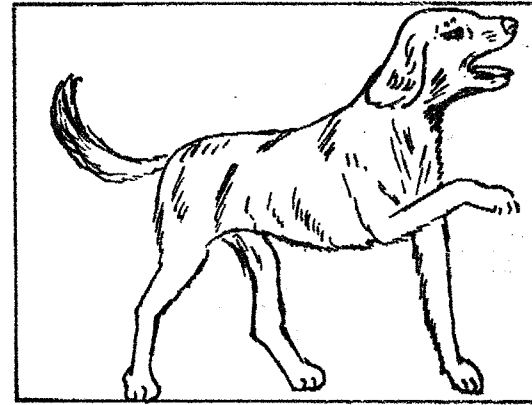
fo bu go ye sa ji nu bè
 ja kò yò gè ju mu lè gu
 fu cè ni ku su ma bi fe
 go yè la jo ke gi yi lu

se yè ka sa jè bu
 gi lè ye ya gè gu
 segi yèlè kaye saya jègè bugu

Jòo ya ca su gò ge
 si fa ya gu si se
 Jòosi yafa caya sugu gòsi gese

ga ja yè ku bu
 la bi lè lu ya
 ma bi ma si ki
 galama Jabibi yèlèma kulusi buyaki

1. bumu ma kè na na la bi.
2. yaya nana ni galama saba ye.
3. u na sènèkè sini.
4. musa bè sigi suma la.
5. jasa nana ni galama fila ye.
6. saga fila ani ba saba bè a fè.
7. a ye jègè ni jaba kè na la.
8. o jagokèla ye fama ye.
9. ne bè labibi ani buyaki fè.
10. bukari ye galama bila jufa kònò.
11. jagokèla bè segin a ka bugu kònò.
12. a ye jakuma bò kènèma.
13. mami nana ni kaye saba ye.
14. yaya ni bukari bè yèlè o ko la.

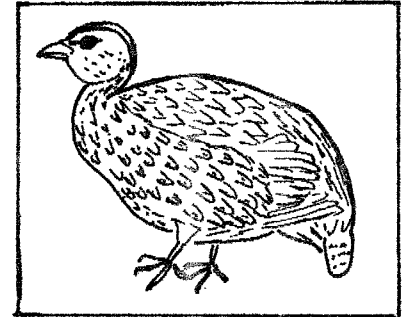


W

wulu

wu

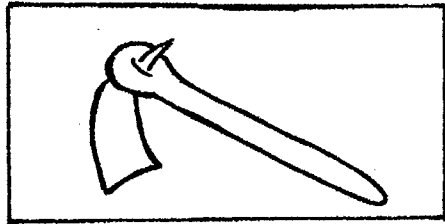
wu wa wò wè wi
 bu lè bò ye nu
 Ji wo fò we ba
 ga wu yè ju wa

wòlò
wò

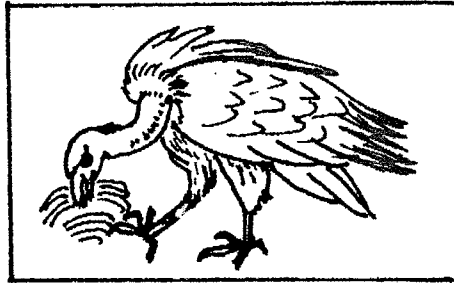
wulu wolo wasa wele wòlòw
 wòyò wusu wosow baw sagaw

misi kù bè i fè wa ?
 wòyò wulila bugu la.
 wòlò kiliw bè wo kònò.
 wuluw bè wowo su fè.
 wasa wolola mali jamana la.

d

daba
da

di da dō dè do
 Ju fè da la du
 su bè do ci nu
 dè ya wo du ba
 Ji go ye wè di

duga
du

daba duga dajè dafa
 daga dège deli duba

ne dōgōkè nana ne dēmè.

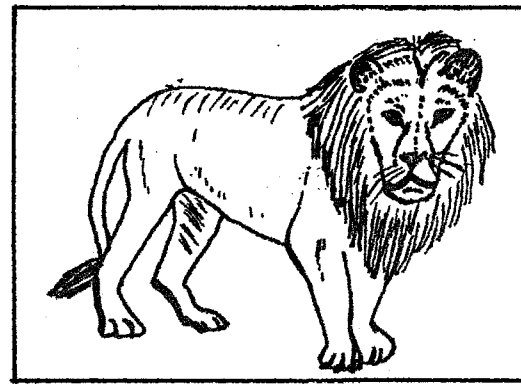
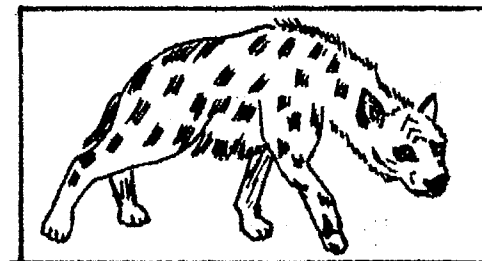
Jabibi ka di dawuda ma.

a bè sènèkè ni misi daba ye.

i ka daga sigi sa.

ne ye dulòki ani kulusi di u ma.

r

waraba
rasuruku
ru

ra ru rè ro ri
 Ja di wo rè ku
 da wè fu ji wa
 yò dō ra wo ri
 ye ru we gu ro

muru kōra wara buru nèrè Juru Jara

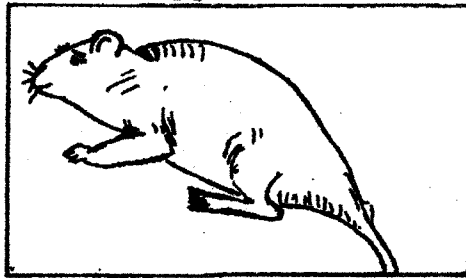
ne ka sabara kōrōla kosèbè.

dibiri kura bè ne bālo.

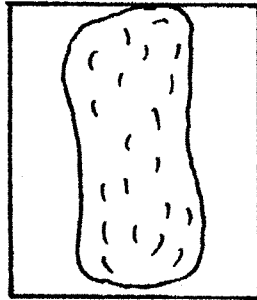
gari ni miseli dira a ma.

nèrè kolo bè sōrō dōgō la bi.

t

toto
to

ta ti ta tè tu
tò te ra di wo
tu du re ju ta
yu ga to ri du

tiga
ti

tufa tègè tilè tasa tulo tigè turu

ne dōgòkè bè tufa gòsì.

musow bè tègèrè fò.

i ka tasuma mènè sōgòma fè.

tile bi tuma sera.

ne dōgòmuso bè tasatuloma fa tiga la.

tiga ka di totow ye.

s e g i n k a n n i

wa	wi	we	wè	wo	wò	wu
da	di	de	dè	do	dò	du
ra	ri	re	rè	ro	rò	ru
ta	ti	te	tè	to	tò	tu

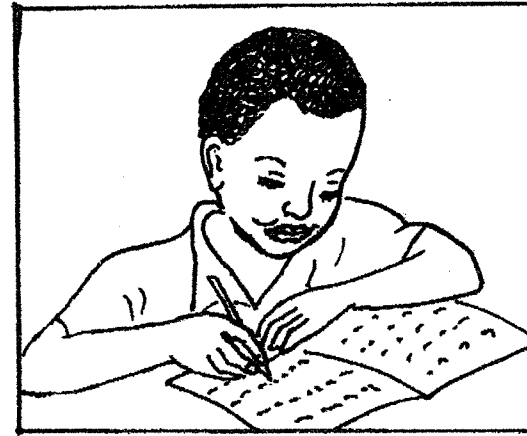
fò da ri su ne ji ye
go wè du ko ga yi jè
tu di ra wo ta ru du
bè ci lè fò te wa dò

wa ti wò da tu
ra ga lò ba fa
wara tiga wòlò daba tufa

ti ju nè tu da
le ru rè lo jè
tile juru nèrè tulo dajè

yò di yè ya wò
rò ra rè la yò
yòrò dira yèrè yala wòyò

1. i ye sirabulu kè na la wa ?
2. numukè ye jele da diya.
3. mógòw ye Jurumu kè.
4. u tè se ka u yèrèw kisi.
5. buyaki fila bè jufa la.
6. ne bè sabara kura fè.
7. ne kòròkè na u di ne ma.
8. yaya ye tufa gòsi tile fila la.
9. samu ye tasa fa nèrè mugu la.
10. misi siri ni nege jòlòkò ye.
11. muso fila bè tègèrè fò.
12. dulòki kura bè ne dògòmuso fè.
13. tasuma mènè ni takala ye.
14. tiga dira a ma wa ?



h

hakili
ha

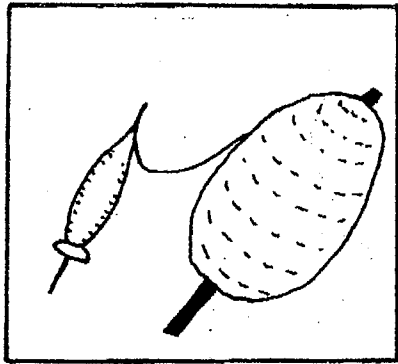
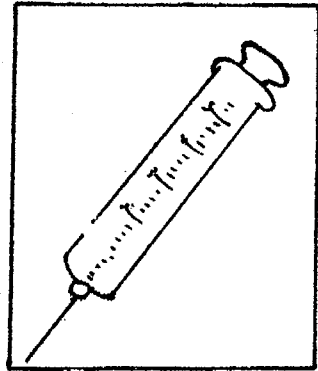
ha	hi	ho	hu	he
tu	rè	di	cè	wo
hi	ta	hò	ji	du
ka	ha	ro	dò	tu
ho	hi	he	hu	na

hinè
hi

hinè hakili hakè halaki hère

ne ye i hakè ta.
i tè o hakè yafa ne ma wa ?
a hinè ye ne minè.
Jurumukèlaw na halaki.
a ye hakili sòrò sa.

p

parata
papikiri
pi

pa pi pò pe pu
ta ro hè po pi
da wè tu ye pu
nò pa dè go pa

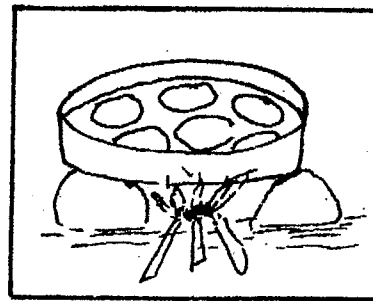
pètè pari pati papa pikiri parata

musokòròba bè paratali kè.
furakèla bè pikiri kè m̀gòw la.
bakari ye musa papa.
musa ko : pati.
muso ye i pari ni dul̀ki kura ye.

ng

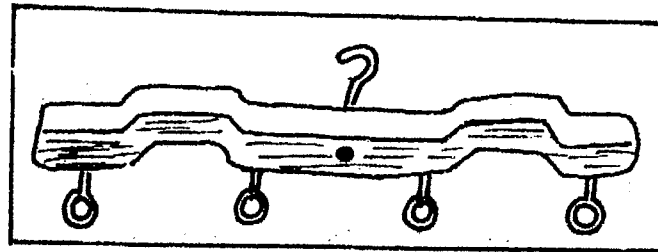
ngunuma
nguḡunuma
ḡu

ḡ

ngòmi
ngòḡòmi
ḡò

ḡu ḡò ḡa ḡè ḡi
ngu ngò nga ngè ngi
pa hè tu ḡu tè
di ḡò wo pu re

ḡòmi	ḡunu	ḡana
ngòmi	nguna	ngana

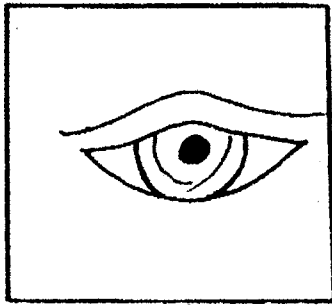


zu

z

ne d̀gòni bè ḡunuma.
ḡòni ye ne bolo s̀gò.
zumana ye zu kè misi la.

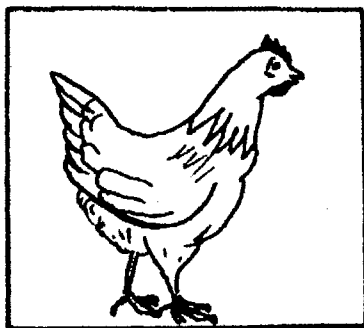
ny

nyè
ny

nye nyi nyò nya
 nò zu pa ho nyò
 ne ha pu nyè

nyine nyèna nyini nyagali nyimi nyaga

nyinèw bè nyaga yòrò la.
 nyèlè bè nyò nyini.

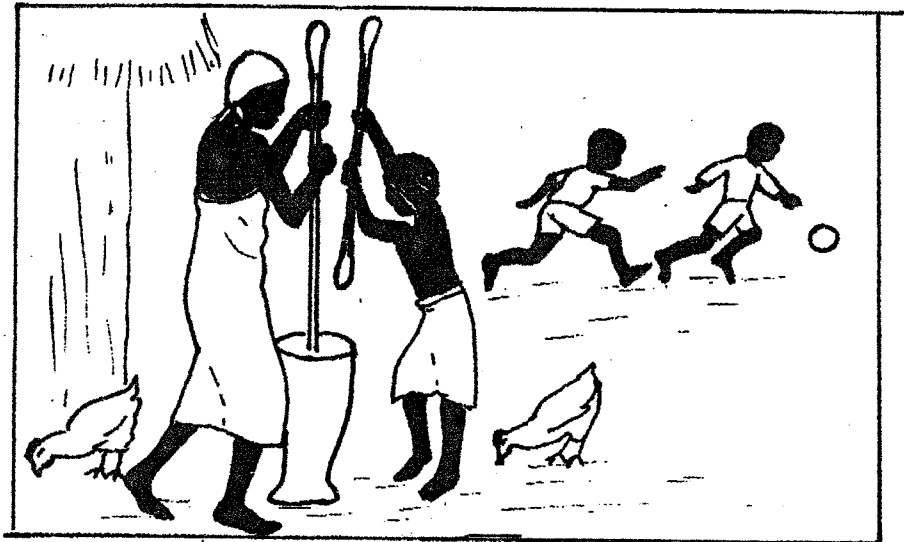


shè

sh

shè shò shè
 shèkili sòròla.
 o zu nyèna.

shè bè shònyugu yèrèkè.
 nyagali bè shè mara ka shò sènè.



ne ba ani ne bè susuli kè.
 n'ba ani ne bè susuli kè.

ne t'è a fè ka a kè
 ne t'a fè k'a kè

katuguni ne dògòkèw bè i nyènajè.
 katuguni ne dògòkèw b'i nyènajè.

ne ba ye a fò ko:
 n'ba y'a fò ko:

ni i bè a fè ka taa i ka i jija
 ka i ka baara dafa.

n'i b'a fè ka taa i k'i jija
 k'i ka baara dafa.

n'fa b'a k'i b'i t'a y'a t'u

s e g i n k a n n i

ha	hi	ho	he	hu
pa	pi	po	pe	pu
za	zi	zo	ze	zu
nya	nyi	nyò	nyè	nyu
sha	shi	shò	she	shu
ɲa	ɲi	ɲo	ɲè	ɲu
nga	ngi	ngo	ngè	ngu

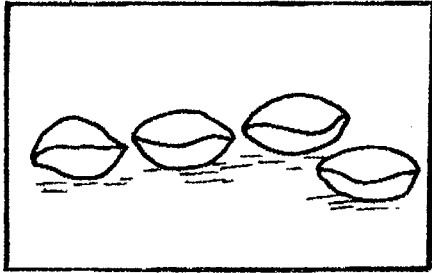
ga ye ji wo nyò b'a nyu tu
 ha pu ɲò du shè t'u shò pi
 tè ju zu rè y'i k'u nga ɲu

pa ha ɲò pa nyi
 ri ke mi ti ni
 pari hakè ɲòmi pati nyini

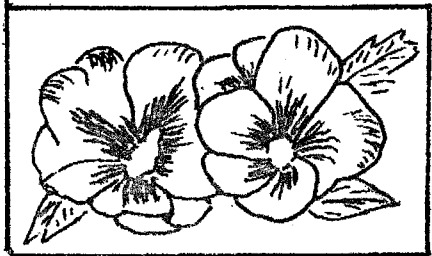
ha pa ɲu zu shò
 la ra nu ma nyu
 ki ta ma na gu
 halaki parata unuma zumana shònyugu

pi dò shè nyè ju
 ki gò ki na ru
 ri kèw li jè mu
 pikiri dògòkèw shèkili nyènajè jurumu

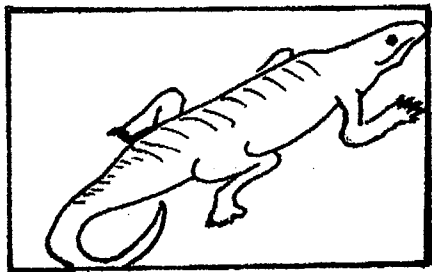
1. u bè shò tòbi bi.
2. i ka nyaga cè k'a fili kènèma.
3. fini kura cè ka nyi kosèbè.
4. n'fa ye ci bila ka n'wele.
5. musokòròbaw bè paratali kè.
6. a y'a fò ko a ka a cogo yèlèma.
7. cèkòròba kòròla nka a ma bana.
8. ne nyè bè ne dimi.
9. furakèla ye jolli ko ka tulu k'a la.
10. zumana y'a hakè ta.
11. a ko: i k'a yafa ne ma.
12. su kora. yaya y'i da ka sinògò.
13. musow bè shò ni jaba sènè nakò kònò.



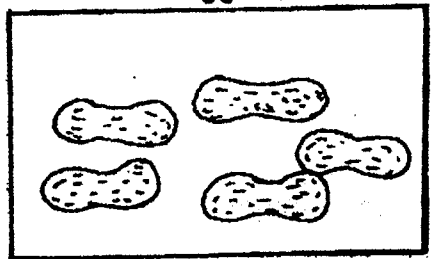
woro naani
aa



feere
ee



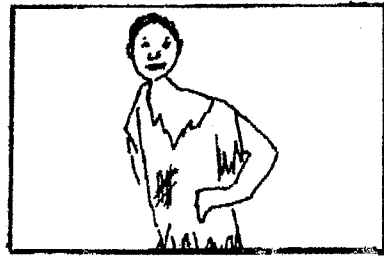
kooro
oo



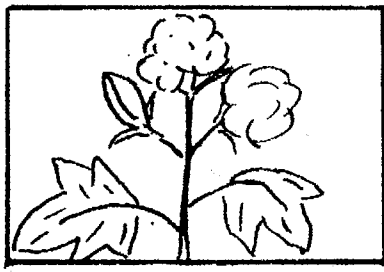
tiga duuru
uu



miiri
ii



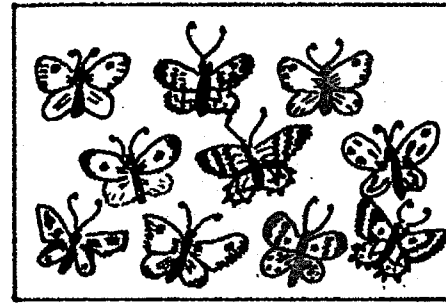
fèeretò
èe



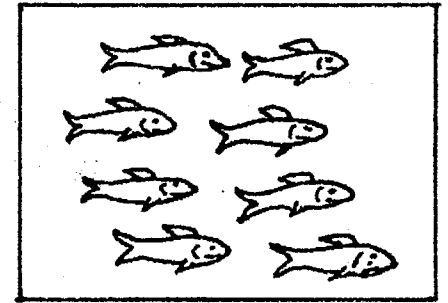
kòori
òo

a bè kòori parata.
ba naani bè a fè.
cè duuru nana bi.

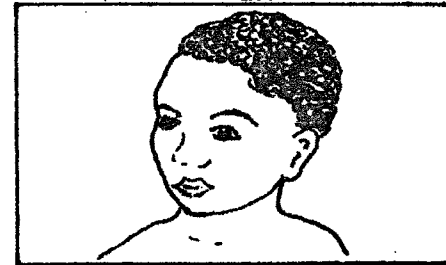
i k'i sigi ka miiri a la.



tan
an



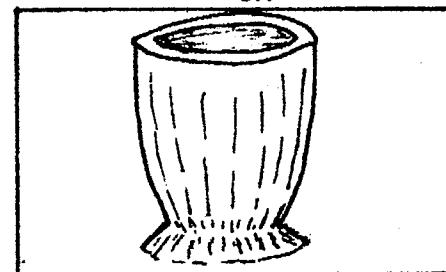
segin
in



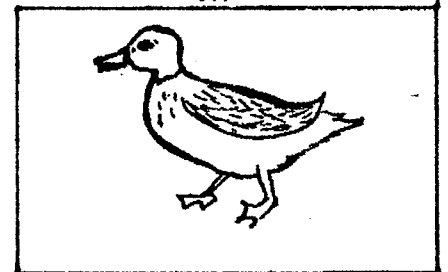
den
en



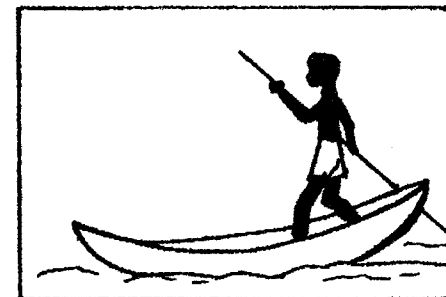
tèn
èn



kolon
on



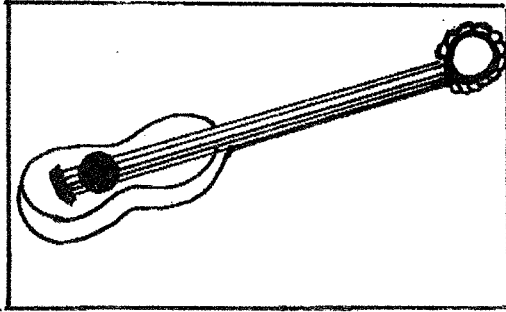
tònkòndò
òn



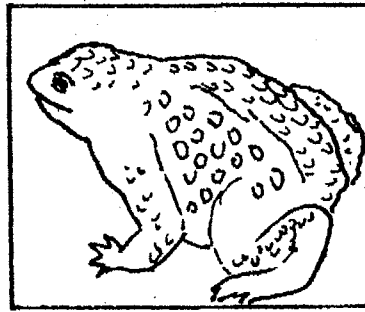
kurun
un

den segin bè a fè.
tònkòndò tan bè yen.
kolon kura dilara.

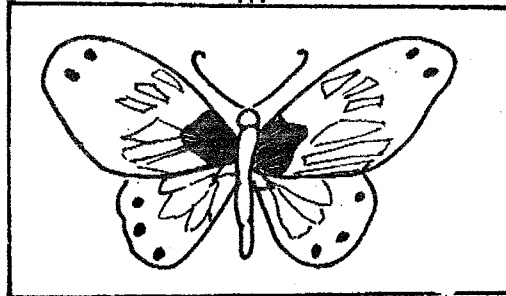
nk

nkòni
nkò

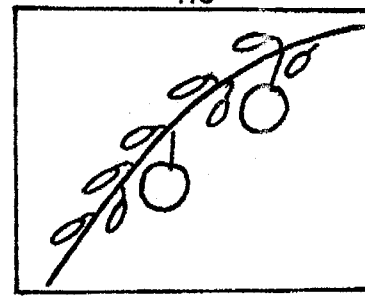
nt.

ntori
nto

nf

nfirinfini
nfi

ns

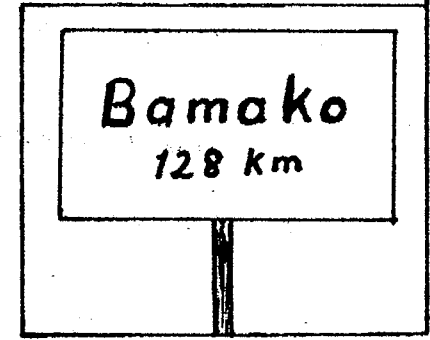
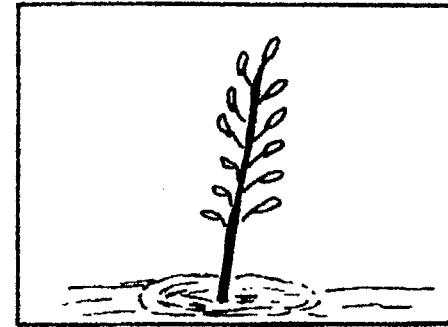
nsaban
nsa

nyele ye nkòyò bèe kè na la.

Jifinyèn kura cè ka nyi.

ntumuw ye nako fènw dun.

nji dalen, bè. a man kènè.

burufyèla
fyètaamashyèn
shyènsyèn
syèmyètò
myè

fyè syèn shyèn myètò

nyininkali taamashyèn bè kè yan.

cèmisenw bè dalafile fyè.

myètò ka kuma tè minè sogo boso yòrò.

- a A - Ala ye mògò bèe da.
 b B - Baba taara Bamako.
 d D - Daba bè Dirisa bolo.
 j J - ji ka ca ba la.
 e E - Esitere ye ne wele wa ?
 f F - Fali ka doni ka bon.
 g G - Gari jèman di ne ma.
 ñ H - Hadama ye Ala hakè ta.
 i I - I ka i jigi da Ala kan.
 k K - Kasum ye hère sòrò.
 l L - Lefe ta k'a di Lidi ma.
 m M - Miseli karila Mariyama bolo.

- ŋ ŋ - ŋomi ka di denw ye.
 ng Ng - Ngomi ka di denw ye.
-
- n N - Neema bè namasa fè.
 o O - O fura kunu sisan.
 p P - Pikiri kèra den na.
 r R - Rasel ani Ruti bè kalan kè.
 s S - Sabara kura bè Setu fè.
 t T - Taali ma bò.
 c C - Cè naani bè cikè bi.
 u U - U ma i wele kan mèn wa ?
 w W - Wasa ye nyò susu bi.
 y Y - Yesu ye a yèrè ni di an ye.
 z Z - Zara bè zèrè feere.

seginkanni

nyi	no	zè	pa	naa
ne	mi	rè	ri	ni
nyine	nomi	zèrè	pari	naani

kòo	ko	ku	nu	nkò
ri	lon	run	nu	ni
kòori	kolon	kurun	nunu	nkòni

ntu	myè	duu	nya	fee
mu	tò	ru	ga	re
ntumu	myètò	duuru	nyaga	feere

pa	nò	mil	se	nkò
ti	ni	ri	gin	yò
patj	nòni	miiri	segin	nkòyò

pa	shò	nu	tòn
ra	nyu	nu	kò
ta	gu	ma	nò
parata	shònyugu	nunuma	tònkòndò

1. Mògò ka ca sugu la bi.
2. Nyaga ka cè k'a filli kènèma.
3. Sali bè shò tòbi k'a kê tile rò fana ye.
4. A guna kan sera fo yan.
5. N'ba ye dunan minè konyuman.
6. Musokòròbaw bè kòori parata.
7. Cèmisenw bè u ka file fyè.
8. Npogotigi naani bè kalan kè.
9. Dermisenw taara nten kolo nyini.
10. Yesu ko ka di ne ye.
11. A kèra ne kisiba ye.
12. A ye hère ni nyagali di ne ma.
13. Ne b'a fè k'a kan minè tuma bée.
14. Ne bè Ala ka kuma kalan don wo don.

Saga kèmè tun bè mògò dō fè.
 Don wo don a tun bè taa ni u
 ye kungokolo kòndò. Don dō la saga
 kelen bolila. A tannuna. Su kòra.
 Dibi donna. Saga tigi taara so.
 Saga kelen tora kènèma. Saga tigi
 taara saga tannunen nò fè. A yèrè
 tòoròla nene ani dibi fè. Saga
 yera tuma min na, saga tigi taara
 so ni a ye Joona. A nison diyara
 kosèbè.

Yesu ko: Ne ye saga gèna
 nyuman de ye. Saga gèna nyuman
 be a ni di a ka sagaw kosòn, A
 ko: Ne ka sagaw bè ne kan mèn,
 ne bè u dòn, u bè tugu ne la.

